

PROGRAMA DEL CURSO

Idioma Maya 2

Identificador del profesor:

Nombre: Desiderio Obispo Rosales Yax

Títulos universitarios

Licenciatura en Pedagogía y Ciencias de la Educación

Maestría en Educación con Orientación en Medio Ambiente.

Correo electrónico: orosales@cunoc.edu.gt

Curso: Idioma Maya 2

Ciclo Académico: Segundo semestre

Año: 2024

Sección: A

Código: 2618

Horario: lunes a viernes de 17:15 a 18:00 horas

Créditos Académicos:

Prerrequisitos: Idioma Maya 2131

Postrequisitos: N/A

OBJETIVOS

Curricular

Al finalizar la formación científico - profesional el estudiante manifestará formación ideológica y política crítica que le permita desde su espacio profesional y como ciudadano participar activamente en los procesos políticos del país para contribuir a redefinir las relaciones entre sociedad civil y Estado, y de esta forma lograr compartir los espacios en la toma de decisiones esenciales concernientes al desarrollo social

De área

Manifestará habilidades cognitivas y prácticas para interpretar y actuar en la realidad nacional, desentrañando su devenir histórico, sus relaciones económicas, sociales, culturales y políticas, logrando comportamientos de compromiso frente a las necesidades poblacionales.

Objetivo general

Analizar la importancia para el Trabajo Social su vinculación los elementos de la cultura maya que practica la gran mayoría de la población en el Altiplano Occidental, en particular el idioma quiché.

JUSTIFICACIÓN

La existencia de varias culturas e idiomas es una característica común de casi todos los países del mundo, son pocos los que se mueven en su contexto mono cultural y monolingüe. Esta es realidad de Guatemala, históricamente ha sido un territorio en donde han convivido varias culturas e idiomas. Legalmente, es reconocida con la firma de los acuerdos de Paz de 1996. Específicamente en el Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas.

La Carrera de Trabajo Social de la División de Humanidades del Centro Universitario de Occidente, consciente de esta realidad y coherente con la reestructura curricular que busca la contextualización de los procesos de aprendizaje.

En respuesta a lo anterior, a las políticas de la Universidad de San Carlos de Guatemala y continuidad del primer semestre de aprendizaje, se presenta esta guía correspondiente a Idioma Maya 2 que pretende dar herramientas necesarias para que el estudiante enriquezca sus conocimientos en cuanto a la gramática del idioma k'iche' con énfasis en los diferentes tiempos verbales y vocabularios básicos. Así mismo, fortalecer la comprensión del país multilingüe y multicultural para que pueda interactuar en este contexto. En el proceso se estará desarrollando a través de la práctica de los conocimientos teóricos con el fin de facilitar el aprendizaje.

El curso es cien por ciento presencial, recurre a la plataforma virtual oficial del CUNOC como recurso que contribuye a la disminución de papel y otros relacionados con la preservación del medio ambiente. El desarrollo metodológico es como se indica en el apartado V.

Para el desarrollo del curso es fundamental los conocimientos adquiridos en idioma maya, se darán nuevos conocimientos con prioridad a la práctica cuya responsabilidad es del estudiante realizarla. Todos los trabajos serán entregados en plataforma en los grupos que serán organizados y los individuales. Al final del programa se recomienda una bibliografía mínima.

CONTENIDOS PROGRAMÁTICOS

PRIMERA UNIDAD: Investigación bibliográfica		
OBJETIVOS ESPECIFICOS	CONTENIDO	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE
Analizar críticamente la libre determinación y la autonomía de los pueblos indígenas para entender la situación actual de Guatemala.	La libre determinación y autonomía de los pueblos indígenas. Convenio 169 y pueblos indígenas Decreto legislativo 19-2003 como resultado de los acuerdos de paz. El Trabajo Social y los idiomas mayas en el CUNOC.	La unidad está orientada a fortalecer la investigación bibliográfica por lo que el estudiante deberá realizar consultas bibliográficas que le permita realizar una línea de tiempo, mapa conceptual, esquemas, análisis argumentativos.
SEGUNDA UNIDAD Oraciones interrogativas y diálogos		
Formular oraciones interrogativas con verbos transitivos e intransitivos en tiempo presente	La conjugación de verbo transitivo e intransitivo. Oraciones con los siguientes adverbios de pregunta: La, jachin, jawje', jampa', joropa', jas, jasche, jachike.	Esta unidad está vinculada con el semestre anterior, se prioriza la práctica. El profesor explicará y modelará las expresiones, los estudiantes practicarán de forma individual y colectivo.
Conocer objetos de uso común para el crecimiento	Los objetivos que se encuentran en la: Cocina y comedor Sala y baño Dormitorio Patio.	

del vocabulario del estudiante. Construir diálogos cortos entre dos personas para el fortalecimiento de la práctica del idioma quiché.	Autopresentación. Diálogo sobre: Trabajo Estudio Los signos de puntuación.	Con el uso de diccionarios, la web, los estudiantes elaborarán en plano rotulado de una casa. El profesor facilita los ejemplos necesarios para una autopresentación y diálogos, el estudiante presentará de forma natural relacionado a su entorno.
TERCERA UNIDAD: Oraciones y diálogos en los diferentes tiempos		
Conocerá los diferentes tiempos del verbo en idioma quiché para su uso en los diferentes momentos de la vida.	El prefijo k Prefijo "x" Sufijo "m" y na Uso del tajin Prefijo "k" Uso del wa' la' y ri' conversación en pareja.	Con base a las oraciones y diálogos construidos en el tiempo presente, los estudiantes convertirán las mismas en los otros tiempos. El profesor dará las orientaciones de aprendizaje y la revisión constante.
TOTAL DE ZONA		70 puntos
EXAMEN FINAL puntos		30
TOTAL puntos.		100

METODOLOGÍA

El modelo educativo orientador del proceso de aprendizaje es constructivista, en el que se tomarán en cuenta la exploración, construcción y fijación del conocimiento. Las técnicas serán, la lluvia de ideas, lecturas dirigidas, elaboración de organizadores gráficos, Análisis, mesas redondas, debates y otros que se identificarán en el desarrollo del aprendizaje.

El proceso de aprendizaje se realizará en dos momentos: a) en el aula, se hará uso de la exposición, en análisis, la argumentación, el debate y la participación de todos. b) Elaboración de trabajos entre semana, pueden ser: investigaciones, resúmenes, elaboración de cuadros sinópticos, lecturas dirigidas, puesta en práctica de los conocimientos, entre otros. El segundo momento servirá de base para el abordaje del primero. Las plataformas educativas virtuales de la Universidad se utilizarán como recursos.

En las actividades se tomarán en cuenta la exploración, construcción y fijación del conocimiento.

CRONOGRAMA

UNIDAD	TEMA/SEMANA	JULIO		AGOSTO				SEPTIEMBRE				OCTUBRE			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Primera	La libre determinación y autonomía de los pueblos indígenas.	■	■												
	Convenio 169 y pueblos indígenas.		■	■	■										
	Decreto legislativo 19-2003 como resultado de los acuerdos de paz.					■	■								
	El Trabajo Social y los idiomas mayas en el CUNOC.							■	■						
Segunda	La conjugación de verbo transitivo e intransitivo.	■	■												
	Oraciones con los siguientes adverbios de pregunta: La, jachin, jawje', jampa', joropa', jas, jasche, jachike.			■	■	■	■	■							
	Los objetos que se encuentran en la: Cocina y comedor Sala y baño Dormitorio Patio.					■	■	■							
	Requerimiento de la práctica										■	■	■	■	■
	Diálogo sobre: Trabajo Estudio Los signos de puntuación.								■	■					
Tercera	Los prefijos y sufijos del tiempo pasado. (x, naq y m)								■	■	■				
	El tiempo presente. (k y tajin)											■	■		
	Los sufijos del tiempo futuro. (wa' la')													■	■

EVALUACIÓN

No	TAREAS	PUNTEO	FECHA DE ENTREGA
1	Un ensayo de 3 páginas sobre autonomía de los pueblos indígenas, caso Guatemala.	5	25-07-2024
2	Un esquema sobre el uso territorial de los idiomas mayas	5	08-08-2024
3	Conjugación de verbos transitivos e intransitivos	5	01-08-2024
4	Construcción de 5 preguntas y respuestas con Jachike y joropa'	5	15-08-2024
5	Primer examen parcial	15	22-08-2024
6	Construcción de 5 preguntas y respuestas con: la, jawje', jampa' jasche	5	05-09-2024
7	Requerimiento de la práctica.	5	19-09-2024
8	Segundo examen parcial	15	03-10-2024
9	Formulación de un diálogo en pareja de al menos 10 intervenciones por cada interlocutor	5	17-10-2024
10	3 preguntas y respuestas con las palabras interrogativas en los diferentes tiempos	5	24-10-2024
TOTAL DE ZONA		70 puntos	
EXAMEN FINAL		30 puntos	
TOTAL		100 puntos	

REQUISITOS PARA EL EXAMEN FINAL

Artículo 20. Normativo de Evaluación y Promoción de los estudiantes del Centro Universitario de Occidente. "Los requisitos para someterse a exámenes finales o de recuperación son: estar legalmente inscrito, tener asignado el curso, haber llenado el mínimo de puntos de zona que establece este Normativo, presentar su carné de estudiante, u otro medio de identificación a criterio del examinador, su recibo de haber pagado los derechos de exámenes, y haber cumplido con el 80a de asistencia".

El estudiante debe obtener una zona mínima de 31 puntos, para someterse al examen final o recuperación.

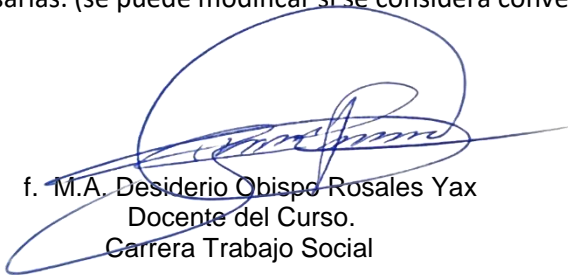
El curso se aprueba con 61 puntos, siempre que en el examen final se obtenga 5 puntos mínimo del valor total del examen; Art. 27 Cap. IV, Normativo de Evaluación y Promoción de los estudiantes del CUNOC

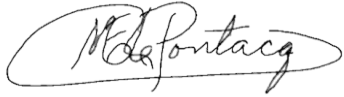
BIBLIOGRAFIA

AUTOR	AÑO
LECTURAS BASICAS	
1. Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala. Diccionario Idioma Maya K'iche'	2004
2. Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala. Gramática Normativa.	2014
3. Carmack, R. Evolución del Reino K'iche'. Guatemala: Cholsamaj.	2001
4. Carmack, R. M. Historia Social de los K'iche's. Guatemala: Cholsamaj.	2001
5. Rosales Yax, O. Apuntes sobre el Aprendizaje del Idioma K'iche'. Guatemala: Cholsamaj.	2017
6. Rosales Yax, O. Choltzij - español. K'iche'. Guatemala: Cholsamaj.	2018
LECTURAS COMPLEMENTARIAS	
1. Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala. Gramática Descriptiva.	2004
2. C. England, N. (1998). Introducción a la lingüística: idiomas Mayas. Guatemala: UFM.	1998
3. Taracena Arriola, A. Etnicidad, estado y nación en Guatemala, 1808 - 1944. Antigua Guatemala: Nawal Wuj.	2002
E-GRAFIA	
1. https://tzij.coerll.utexas.edu/es/inicio/	sf
2. https://www.youtube.com/watch?v=Y8mXStSY1LQ	2017
3. https://youtu.be/nOI2asuMsM0	2020
4. https://youtu.be/XV4yoGdvSD0	2020
5. https://youtu.be/bjowWtqpcnw	2020

PUNTUALIDAD PARA EL INGRESO Y ENTREGA DE TAREAS Y TRABAJOS. LUGAR DE RECEPCIÓN

*Se establece que el horario de ingreso a clase debe ser puntual según el horario establecido, la entrega de trabajos, así como de tareas debe ser en la clase o Lugar y hora indicada por el docente. El incumplimiento de lo expuesto deja a criterio del titular del curso a tomar las medidas que considere necesarias. (se puede modificar si se considera conveniente).


f. M.A. Desiderio Obispo Rosales Yax
Docente del Curso.
Carrera Trabajo Social


Vo. Bo. M.Sc. María Emilia Alfonso
Coordinadora de área I